

Refractory Firing Paste

Instructions for use



- DE** Gebrauchsanweisung.
- ES** Instrucciones de uso.
- FR** Mode d'emploi.
- IT** Istruzioni per l'uso.
- PT** Instruções de uso.
- NL** Gebruiksaanwijzing
- PL** Instrukcja postępowania.
- CS** Návod k použití.
- RO** Instrucțiuni de utilizare
- SK** Návod na použitie.
- DA** Brugsanvisning
- SL** Navodila za uporabo.
- ET** Kasutusjuhised.
- HU** Használati utasítás

FEUERFESTE BRENNPASTE

DE

Die Feuerfeste Brennpaste ist eine gebrauchsfertige Paste, ideal für die Herstellung maßgeschneiderter Brennträger. Dieses feuerfeste Material ermöglicht eine sichere Fixierung von Inlays, Onlays, Veneers, Kronen und Brücken, indem es diese direkt auf dem Brennträger befestigt und somit Stabilität und Präzision während des Brennprozesses gewährleistet.

1	Tragen Sie die gebrauchsfertige Fixierpaste direkt auf die keramische Restauration auf.
2	a) Befestigen Sie die Restauration auf dem Brennträger. b) Für Veneers/Inlays wird die Paste direkt auf die Rückseite aufgetragen. c) Alternativ kann die Fixierung direkt auf dem Brennträger erfolgen. Achten Sie darauf, die Restaurationsstücke leicht zu erhöhen, indem Sie sie etwas mehr auffüllen, um optimale Ergebnisse zu erzielen.
3	Die Fixierpaste ist gebrauchsfertig. Tragen Sie sie nach Abschluss der keramischen Restauration auf.
4	Brennen
5	Nach dem Keramikbrand lassen sich die Restaurationen einfach handhaben. Heben Sie den Stumpf vorsichtig von der Brennplattform ab. Sandstrahlen oder Reinigen ist nicht erforderlich.

Anwendungsbereich und Eigenschaften:

- Ermöglicht die Stabilisierung von Keramikarbeiten mit komplizierter Fixierung während des Brennprozesses im Keramikofen.
- Schnelle und einfache Anwendung mit einer gebrauchsfertigen Spritze.
- Garantiert, dass die Keramik nach dem Brennen keine Verfärbungen aufweist.
- Einfach zu entfernen, ohne Polieren oder Kratzen.
- Keine Verlängerung der Vortrockenzeit im Keramikofen erforderlich.

REFRACTORY FIRING PASTE

EN

Refractory Auxiliary Paste is a ready-to-use paste, ideal for producing customized firing trays. This refractory material securely holds inlays, onlays, veneers, crowns, and bridges, fixing them directly onto the firing tray to ensure stability and precision during the firing process.

1	Apply the ready-to-use fixing paste directly onto the ceramic restoration.
2	a) Secure it onto the firing support. b) For veneers/inlays, fix directly onto the posterior surface. c) It is also possible to fix directly onto the firing tray. Please ensure that the restorations are slightly elevated by filling them slightly more for better results.
3	The fixing paste is ready for immediate use. Apply it after completing the ceramic restoration.
4	Firing.
5	The restorations are easy to handle after ceramic firing. Carefully lift the stump from the firing platform. Sandblasting or cleaning is not required.

Application area and properties:

- Enables stabilization of ceramic works with complex fixation during the firing process in the ceramic oven.
- Quick and easy application with a ready-to-use syringe.
- Ensures that the ceramic does not discolor after firing.
- Easy to remove, no polishing or scraping required.
- Does not require extending the pre-drying time in the ceramic oven.

PASTA REFRACTARIA DE COCCIÓN

ES

Refractory Auxiliary Paste es una pasta lista para usar, ideal para la producción de bandejas de cocción personalizadas. Este material refractario permite colocar de forma segura inlays, onlays, carillas, coronas y puentes, fijándolos directamente en la bandeja de cocción para garantizar estabilidad y precisión durante el proceso.

1	Aplique la pasta de fijación lista para usar directamente sobre la restauración cerámica.
2	a) Fijelo en el soporte de cocción. b) Para carillas / incrustaciones se fija directamente en la superficie posterior. c) También es posible fijar directamente en la bandeja de cocción. Por favor, asegúrese de elevar un poco más las restauraciones, llenándolas ligeramente más para obtener mejores resultados.

3	La pasta fijadora está lista para usarse directamente. Aplíquela después de completar la restauración de cerámica.
4	Cocción
5	Las restauraciones son fáciles de manejar después de la cocción de la cerámica. Levante cuidadosamente el muñón desde la plataforma de cocción. No será necesario arenar o limpiar.

Área de aplicación y propiedades:

- Permite la estabilización de trabajos cerámicos con fijación complicada durante el proceso de cocción en el horno cerámico.
- Aplicación rápida y sencilla con una jeringa lista para usar.
- Garantiza que la cerámica no presente decoloraciones tras la cocción.
- Fácil de retirar, sin necesidad de pulir ni raspar.
- No requiere extender el tiempo de presecado en el horno cerámico.

PÂTE RÉFRACTAIRE DE CUISSON

FR

La Refractory Auxiliary Paste est une pâte prête à l'emploi, idéale pour la production de plateaux de cuisson personnalisés. Ce matériau réfractaire permet de fixer en toute sécurité des inlays, onlays, facettes, couronnes et bridges, en les fixant directement sur le plateau de cuisson pour garantir la stabilité et la précision pendant le processus de cuisson.

1	Appliquez la pâte de fixation prête à l'emploi directement sur la restauration céramique.
2	a) Fixez-la sur le support de cuisson. b) Pour les facettes/inlays, fixez directement sur la surface postérieure. c) Il est également possible de fixer directement sur le plateau de cuisson. Veuillez à surélever légèrement les restaurations en les remplissant un peu plus pour obtenir de meilleurs résultats.
3	La pâte de fixation est prête à l'emploi. Appliquez-la après avoir terminé la restauration céramique.
4	Cuisson
5	Les restaurations sont faciles à manipuler après la cuisson de la céramique. Soulevez délicatement le moignon de la plateforme de cuisson. Aucun sablage ou nettoyage n'est nécessaire.

Domaines d'application et Propriétés :

- Permet la stabilisation des travaux céramiques avec une fixation complexe pendant le processus de cuisson dans le four céramique.
- Application rapide et facile grâce à une seringue prête à l'emploi.
- Garantit que la céramique ne présente pas de décoloration après la cuisson.
- Facile à retirer, sans polissage ni grattage.
- Ne nécessite pas de prolongation du temps de pré-séchage dans le four céramique.

PASTA REFRAATTARIA PER COTTURA

IT

La Refractory Auxiliary Paste è una pasta pronta all'uso, ideale per la realizzazione di vassoi di cottura personalizzati. Questo materiale refrattario consente di fissare in modo sicuro intarsi, onlay, faccette, corone e ponti, fissandoli direttamente sul vassoio di cottura per garantire stabilità e precisione durante il processo di cottura.

1	Applicare la pasta fissativa pronta all'uso direttamente sulla restaurazione in ceramica.
2	a) Fissare la restaurazione sul supporto di cottura. b) Per faccette/intarsi, fissare direttamente sulla superficie posteriore. c) È anche possibile fissare direttamente sul vassoio di cottura. Assicurarsi di sollevare leggermente le restaurazioni, riempiendole un po' di più per ottenere risultati migliori.
3	La pasta fissativa è pronta all'uso. Applicarla dopo aver completato la restaurazione in ceramica.
4	Cottura.
5	Le restaurazioni sono facili da maneggiare dopo la cottura della ceramica. Sollevare delicatamente il moncone dalla piattaforma di cottura. Non è necessario sabbare o pulire.

Ambiti di applicazione e proprietà:

- Consente la stabilizzazione di lavori in ceramica con fissaggio complesso durante il processo di cottura nel forno ceramico.
- Applicazione rapida e semplice grazie a una siringa pronta all'uso.
- Garantisce che la ceramica non presenti decolorazioni dopo la cottura.
- Facile da rimuovere, senza necessità di lucidare o raschiare.
- Non richiede un'estensione del tempo di pre-essiccazione nel forno ceramico.

PASTA REFRAKTÁRIA PARA QUEIMA

PT

A **Refractory Auxiliary Paste** é uma pasta pronta para uso, ideal para a produção de bandejas de queima personalizadas. Este material refratário permite fixar de forma segura inlays, onlays, facetas, coroas e pontes, fixando-os diretamente na bandeja de queima para garantir estabilidade e precisão durante o processo de queima.

1	Aplique a pasta de fixação pronta para uso diretamente na restauração cerâmica.
2	a) Fixe na base de queima. b) Para facetas/inlays, fixe diretamente na superfície posterior. c) Também é possível fixar diretamente na bandeja de queima. Certifique-se de elevar ligeiramente as restaurações, preenchendo-as um pouco mais para obter melhores resultados.
3	A pasta de fixação está pronta para uso imediato. Aplique-a após completar a restauração cerâmica.
4	Queima.
5	As restaurações são fáceis de manusear após a queima da cerâmica. Levante cuidadosamente o modelo da plataforma de queima. Não será necessário jatear ou limpar.

Área de aplicação e propriedades:

- Permite a estabilização de trabalhos cerâmicos com fixação complicada durante o processo de queima no forno cerâmico.
- Aplicação rápida e simples com uma seringa pronta para uso.
- Garante que a cerâmica não apresente descoloração após a queima.
- Fácil de remover, sem necessidade de polir ou raspar.
- Não requer prolongamento do tempo de pré-secação no forno cerâmico.

REFRACTAIRE BAKPASTA

NL

De **Refractory Auxiliary Paste** is een gebruiksklare pasta, ideaal voor het maken van op maat gemaakte baktrays. Dit vuurvaste materiaal zorgt ervoor dat inlays, onlays, facings, kronen en bruggen veilig kunnen worden bevestigd, rechtstreeks op de baktray, zodat stabiliteit en precisie tijdens het bakproces worden gegarandeerd.

1	Breng de gebruiksklare fixatiepasta rechtstreeks aan op de keramische restauratie.
2	a) Bevestig de restauratie op de baksteun. b) Voor facings/inlays, bevestig deze rechtstreeks op het achteroppervlak. c) Het is ook mogelijk om rechtstreeks op de baktray te bevestigen. Zorg ervoor dat de restauraties iets verhoogd zijn door ze iets meer op te vullen voor een beter resultaat.
3	De fixatiepasta is direct klaar voor gebruik. Breng het aan nadat de keramische restauratie is voltooid.
4	Bakken.
5	De restauraties zijn eenvoudig te hanteren na het bakken van het keramiek. Til de restauratie voorzichtig van het bakplatform. Zandstralen of schoonmaken is niet nodig.

Toepassingsgebied en eigenschappen:

- Zorgt voor stabilisatie van keramische werken met complexe fixatie tijdens het bakproces in de keramische oven.
- Snelle en eenvoudige toepassing met een gebruiksklare spuit.
- Zorgt ervoor dat het keramiek niet verkleurt na het bakken.
- Eenvoudig te verwijderen, zonder polijsten of schrapen.
- Vereist geen verlenging van de droogtijd in de keramische oven.

REFRAKCYJNA PASTA DO WYPALANIA

PL

Refractory Auxiliary Paste to gotowa do użycia pasta, idealna do produkcji spersonalizowanych tac do wypalania. Ten materiał ogniotrwały umożliwia bezpieczne mocowanie wkładów, nakładów, licówek, koron i mostów, bezpośrednio na tacach do wypalania, zapewniając stabilność i precyzję podczas procesu wypalania.

1	Nalóż gotową do użycia pastę mocującą bezpośrednio na ceramiczną odbudowę.
2	a) Zamocuj odbudowę na podstawie do wypalania. b) W przypadku licówek/wkładów zamocuj bezpośrednio na tylnej powierzchni. c) Możliwe jest również zamocowanie bezpośrednio na tacy do wypalania. Upewnij się, że odbudowy są lekko uniesione, wypełniając je nieco bardziej, aby uzyskać lepsze rezultaty.

3	Pasta mocująca jest gotowa do natychmiastowego użycia. Nalóż ją po zakończeniu odbudowy ceramicznej.
4	Wypalanie.
5	Odbudowy są łatwe do obsługi po wypaleniu ceramiki. Ostrożnie zdejmij model z platformy do wypalania. Nie ma potrzeby piaskowania ani czyszczenia.

Obszar zastosowania i właściwości:

- Umożliwia stabilizację prac ceramicznych o skomplikowanym mocowaniu podczas procesu wypalania w piecu ceramicznym.
- Szybka i łatwa aplikacja za pomocą gotowej do użycia strzykawki.
- Zapewnia brak przebarwień ceramiki po wypaleniu.
- Łatwa do usunięcia, bez konieczności polerowania ani skrobienia.
- Nie wymaga wydłużenia czasu wstępnego suszenia w piecu ceramicznym.

REFRAKTERNÍ PASTA PRO VYPALOVÁNÍ

CS

Refractory Auxiliary Paste je připravená k použití a ideální pro výrobu individuálních vypalovacích podnosů. Tento žáruvzdorný materiál umožňuje bezpečně upevnit inlaye, onlaye, fazety, korunky a můstky přímo na vypalovací podnos, což zajišťuje stabilitu a přesnost během procesu vypalování.

1	Naneste připravenou fixační pastu přímo na keramickou náhradu.
2	a) Upevněte náhradu na podpěru pro vypalování. b) U fazet/inlayů ji upevněte přímo na zadní stranu. c) Je také možné upevnit přímo na vypalovací podnos. Ujistěte se, že náhrady jsou lehce zvýšeny tím, že je lehce doplníte, abyste dosáhli lepších výsledků.
3	Fixační pasta je připravena k okamžitému použití. Naneste ji po dokončení keramické náhrady.
4	Vypalování.
5	Náhrady se po vypálení keramiky snadno manipulují. Opatrně zvedněte model z vypalovací platformy. Není nutné pískování ani čištění.

Oblast použití a vlastnosti:

- Umožňuje stabilizaci keramických prací s komplikovaným upevněním během procesu vypalování v keramické peci.
- Rychlá a snadná aplikace pomocí připravené injekční stříkačky.
- Zajišťuje, že keramika nebude po vypalování zbarvená.
- Snadno se odstraňuje, bez potřeby leštění nebo škrábání.
- Nevyžaduje prodloužení času předsušení v keramické peci.

PASTĂ REFRACTARĂ PENTRU ARDERE

RO

Refractory Auxiliary Paste este o pastă gata de utilizare, ideală pentru producerea tăvilor de ardere personalizate. Acest material refractar permite fixarea sigură a inlay-urilor, onlay-urilor, fațetelor, coroanelor și punțiilor direct pe tava de ardere, asigurând stabilitate și precizie în timpul procesului de ardere.

1	Aplicați pasta de fixare gata de utilizare direct pe restaurarea ceramică.
2	a) Fixați restaurarea pe suportul de ardere. b) Pentru fațete/inlay-uri, fixați direct pe suprafața posterioară. c) Este posibilă și fixarea direct pe tava de ardere. Asigurați-vă că restaurările sunt ușor ridicate, completându-le ușor mai mult pentru a obține rezultate mai bune.
3	Pasta de fixare este gata de utilizare imediată. Aplicați-o după finalizarea restaurării ceramice.
4	Ardere.
5	Restaurările sunt ușor de manevrat după arderea ceramicii. Ridicați cu grijă modelul de pe platforma de ardere. Nu este necesară sablarea sau curățarea.

Domonii de aplicare și proprietăți:

- Permite stabilizarea lucrărilor ceramice cu fixare complicată în timpul procesului de ardere în cuptorul ceramic.
- Aplicare rapidă și ușoară cu o seringă gata de utilizare.
- Asigură că ceramica nu prezintă decolorări după ardere.
- Ușor de îndepărtat, fără a fi nevoie de lustruire sau răzuire.
- Nu necesită prelungirea timpului de preuscare în cuptorul ceramic.

REFRAKTÉRNA PASTA NA VYPALOVANIE

SK

Refractory Auxiliary Paste je pasta pripravená na použitie, ideálna na výrobu individuálnych vypalovacích podnosov. Tento žiaruvzdorný materiál umožňuje bezpečne upevniť inlaye, onlaye, fazety, korunky a mostíky priamo na vypalovací podnos, čím zaisťuje stabilitu a presnosť počas procesu vypalovania.

1	Naneste pripravenú fixačnú pastu priamo na keramickú náhradu.
2	a) Upevnite náhradu na podperu na vypalovanie. b) Pri fazetách/inlayoch ju upevnite priamo na zadnú plochu. c) Je tiež možné upevniť priamo na vypalovací podnos. Uistite sa, že náhrady sú mierne zvýšené, a to ich miernym doplnením, aby ste dosiahli lepšie výsledky.
3	Fixačná pasta je pripravená na okamžité použitie. Naneste ju po dokončení keramickej náhrady.
4	Vypalovanie.
5	Náhrady sa po vypálení keramiky ľahko manipulujú. Opatrne zdvihnite model z vypalovacej platformy. Nie je potrebné pieskovanie ani čistenie.

Oblasť použitia a vlastnosti:

- Umožňuje stabilizáciu keramických prác s komplikovaným upevnením počas procesu vypalovania v keramickej peci.
- Rýchla a jednoduchá aplikácia pomocou pripravenej striekačky.
- Zabezpečuje, že keramika neprejavuje zafarbenie po vypalovaní.
- Jednoduché odstránenie, bez potreby leštenia alebo škrabania.
- Nevyžaduje predĺženie času predsušenia v keramickej peci.

REFRAKTÆR BAGEPASTA

DA

Refractory Auxiliary Paste er en brugsklar pasta, der er ideel til fremstilling af specialtilpassede bagebakker. Dette ildfaste materiale gør det muligt at fastgøre inlays, onlays, facader, kroner og broer sikkert direkte på bagebakken, hvilket sikrer stabilitet og præcision under bageprocessen.

1	Påfør den brugsklare fikseringspasta direkte på den keramiske restaurering.
2	a) Fastgør restaureringen på bageholderen. b) For facader/inlays fastgøres direkte på den bageste overflade. c) Det er også muligt at fastgøre direkte på bagebakken. Sørg for, at restaureringerne er let hævet ved at fylde dem lidt mere for at opnå bedre resultater.
3	Fikseringspastaen er klar til øjeblikkelig brug. Påfør den, når den keramiske restaurering er færdig.
4	Bagning.
5	Restaureringerne er nemme at håndtere efter bagning af keramikken. Løft forsigtigt restaureringen fra bageplatformen. Sandblæsning eller rengøring er ikke nødvendigt.

Anvendelsesområde og egenskaber:

- Muliggør stabilisering af keramiske arbejder med kompliceret fiksering under bageprocessen i den keramiske ovn.
- Hurtig og nem påføring med en brugsklar sprøjte.
- Sikrer, at keramikken ikke misfarves efter bagning.
- Let at fjerne, uden behov for polering eller skrabning.
- Kræver ikke forlængelse af for-tørringstiden i den keramiske ovn.

REFRAKTARNA PASTA ZA ŽGANJE

SL

Refractory Auxiliary Paste je pripravljena za uporabo in idealna za izdelavo prilagojenih pladnjev za žganje. Ta ognjevzdorni material omogoča varno pritrditev inlayev, onlayev, faset, kron in mostičkov neposredno na pladenj za žganje, kar zagotavlja stabilnost in natančnost med procesom žganja.

1	Nanesite pripravljeno fiksirno pasto neposredno na keramično restavracijo.
2	a) Pritrdite restavracijo na nosilec za žganje. b) Pri fasetah/inlayih pritrdite neposredno na zadnjo površino. c) Možna je tudi pritrditev neposredno na pladenj za žganje. Poskrbite, da bodo restavracije rahlo dvignjene, tako da jih rahlo dodatno napolnite za boljše rezultate.
3	Fiksirna pasta je pripravljena za takojšnjo uporabo. Nanesite jo po zaključku keramične restavracije.
4	Žganje.
5	Restavracije so po žganju keramike enostavne za rokovanje. Previdno dvignite model s platforme za žganje. Peskanje ali čiščenje ni potrebno.

Področje uporabe in lastnosti:

- Omogoča stabilizacijo keramičnih del z zahtevno pritrditvijo med postopkom žganja v keramični peči.
- Hitro in enostavno nanašanje s pripravljenim aplikatorjem v obliki brizge.
- Zagotavlja, da keramika po žganju ne pokaže razbarvanja.
- Enostavno odstranjevanje, brez potrebe po poliranju ali strganju.
- Ne zahteva podaljšanja časa predsušenja v keramični peči.

TULEKINDEL KÜPSETUSPASTA

ET

Refractory Auxiliary Paste on kasutusvalmis pasta, mis sobib ideaalselt kohandatud kühsetusplaatide valmistamiseks. See tulekindel materjal võimaldab turvaliselt kinnitada inlayd, onlayd, fassaadid, kroonid ja sillad otse kühsetusplaadile, tagades stabiilsuse ja täpsuse kühsetusprotsessi ajal.

1	Kandke kasutusvalmis fikseerimisepasta otse keraamilisele restaureerimisele.
2	a) Kinnitage restaureerimine kühsetusplaadi hoidjale. b) Fassaadide/inlayde puhul kinnitage otse tagapinnale. c) Samuti on võimalik kinnitada otse kühsetusplaadile. Veenduge, et restaureerimised on veidi tõstetud, täites neid veidi rohkem, et saavutada paremaid tulemusi.
3	Fikseerimisepasta on koheselt kasutusvalmis. Kandke see peale pärast keraamilise restaureerimise lõpetamist.
4	Kühsetamine.
5	Pärast keraamika kühsetamist on restaureerimisi lihtne käsitseda. Tõstke mudel ettevaatlikult kühsetusplatvormilt. Liivapritsi või puhastamine pole vajalik.

Kasutusvaldkond ja omadused:

- Võimaldab stabiliseerida keerulise kinnitusega keraamilisi töid kühsetusprotsessi ajal keraamilises ahjus.
- Kiire ja lihtne pealekandmine kasutusvalmis süstlast.
- Tagab, et keraamika ei värvu pärast kühsetamist.
- Lihtne eemaldada, ilma poleerimise või kraapimiseta.
- Ei nõua keraamilises ahjus eelsegamise aja pikendamist.

TÚZÁLLÓ ÉGETŐPASZTA

HU

A **Refractory Auxiliary Paste** egy használatra kész paszta, amely ideális egyedi égetőtálcák készítéséhez. Ez a tűzálló anyag lehetővé teszi betétek, fedőkronák, héjak, kronák és hidak biztonságos rögzítését közvetlenül az égetőtálcára, biztosítva a stabilitást és a pontosságot az égetési folyamat során.

1	Vigye fel a használatra kész rögzítőpasztát közvetlenül a kerámia restaurációra.
2	a) Rögzítse a restaurációt az égetőtálca tartójára. b) Héjak/betétek esetén rögzítse közvetlenül a hátsó felületre. c) Az is lehetséges, hogy közvetlenül az égetőtálcára rögzítse. Ügyeljen arra, hogy a restaurációk enyhén megemelkedjenek, enyhén töltsé fel őket a jobb eredmény érdekében.
3	A rögzítőpaszta azonnal használatra kész. Alkalmazza a kerámia restauráció befejezése után.
4	Égetés.
5	Az égetett kerámiák könnyen kezelhetők. Óvatosan emelje le a modellt az égetőplatformról. Homokfúvásra vagy tisztításra nincs szükség.

Alkalmazási terület és tulajdonságok:

- Lehetővé teszi a bonyolult rögzítésű kerámiai munkák stabilizálását az égetési folyamat során a kerámia kemencében.
- Gyors és egyszerű felvitel előre elkészített fecskendővel.
- Biztosítja, hogy a kerámia ne színeződjön el az égetés után.
- Könnyen eltávolítható, polírozás vagy kaparás nélkül.
- Nem szükséges az előszáritási idő meghosszabbítása a kerámia kemencében.

